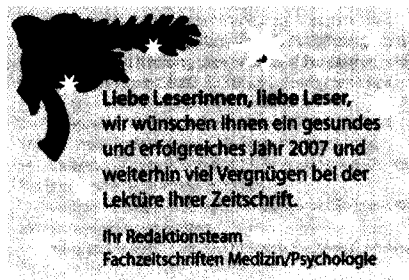




Abseilen des Helfers mit dem Zweibein der Tiroler Bergrettung. Lesen Sie mehr zur simulierten Mars Expedition ▶ ab Seite 653



Liebe LesertInnen, liebe Leser,  
wir wünschen Ihnen ein gesundes  
und erfolgreiches Jahr 2007 und  
weiterhin viel Vergnügen bei der  
Lektüre Ihrer Zeitschrift.

Ihr Redaktionsteam  
Fachzeitschriften Medizin/Psychologie

## Leitthema Main topic

- B. Dirks  
**Einführung zum Thema: Notfallmedizin à la Jules Verne** 652  
Introduction to the topic: Emergency medicine according to Jules Verne
- R. Mauschitz · R. Oberhammer · G. Nordmeyer · K. Tanzer · R. Gumpert · G. Grömer  
**Notfallmedizin auf dem Mars. Eine simulierte Mars Expedition** 653  
Emergency medicine on Mars. A simulated expedition to the red planet

## Kasuistiken Case reports

- H. J. Fischer · S. Roncato · A. Dauber · E. Höcherl  
**Dystonie durch Metoclopramid. Dramatisches Bild, häufig fehleingeschätzte „Medikamentenintoxikation“** 661  
Dystonia caused by metoclopramide: a dramatic situation involving commonly underestimated "drug intoxication"

## Technik Techniques

- G. Heller · V. Dörges  
**Stellungnahme zur „präklinischen Sonographie“** 664  
Opinion on "preclinical ultrasound"

## Medizinrecht Medicine and law

- C. Koller  
**Der notfallmedizinische Einsatz im Flugzeug** 667  
Employment of emergency medicine in aircraft

## Konzepte – Qualitätsmanagement Concepts – Quality management

- M. David · T. Braun · T. Borde  
**(Fehl-) Inanspruchnahme von klinischen Rettungsstellen. Eine Analyse unter besonderer Berücksichtigung der Ethnizität der Patienten** 673  
(False) utilization of emergency departments.  
An analysis focusing the ethnicity of the patients
- U. Pohl-Meuthen · T. Schleichriemen · M. Gerigk · S. Schäfer · Hp. Moecke  
**Grenzüberschreitender Rettungsdienst – Wunsch und Wirklichkeit** 679  
Cross-border emergency medical services: hopes and reality

## Rettungsdienst Emergency medical services

- K. Burghofer · C. K. Lackner  
**Tun und Lassen in der Notfallmedizin** 685  
What to do and not to do in emergency medicine?
- P. Paal · W. Beikircher · H. Brugger  
**Der Lawinennotfall. Eine aktuelle Übersicht** 691  
Avalanche emergencies. Review of the current situation